

RELACIÓN Y SOCIEDAD DE LOS HOMBRES

CAPÍTULO 85.º

Y modeló Dios en mujer la costilla que había tomado de Adán, y la presentó a Adán (Gén 2,22). Este comienzo de toda sociedad y parentesco humano se multiplicó en muchas partes y de variadas formas. En esta obra indicaremos las principales.

MASCULINO

[אָרִי - ἄρσην - *masculus*]

El [género] masculino¹ es, entre los animales, el más noble y digno. Por naturaleza, está dotado también de más fuerza y mayores aptitudes. Por ello, se le nombra siempre en primer lugar: **Varón y mujer los creó** (Gén 1,27). Y ésta es la razón por la que el varón es escogido principalmente para administrar los asuntos públicos. Así: **Todo varón de entre la clase sacerdotal podrá comer de su carne, porque es cosa muy sagrada** (Lev 6,29; 7,6).

Y, en el lenguaje arcano, masculino significa una cosa muy acabada², sólida y eficaz, consecuencia de una resolución firme. Por ejemplo: **Antes que estuviese de parto, dio a luz un hijo** (Is 66,7); **Maldito sea el engañador que tiene un macho en su rebaño, y lo promete, pero sacrifica un animal dañado** (Mal 1,14); **Dio a luz un hijo varón, que ha de regir a todas las naciones con vara de hierro** (Apc 12,5).

FEMENINO

[אִשָּׁה - θήλυ - γυνή - *foemina*]

El [género] femenino es de menor robustez y fortaleza, y, tanto en la guerra como en la paz, menos apto para llevar a cabo grandes empresas. Es en cambio idóneo para oficios menores y para la vida doméstica, como está escrito: **Si es varón, matadlo; pero, si es mujer, reservadla** (Éx 1,16); **Remátame, no sea que se diga de mí: una mujer lo mató** (Jue 9,54).

En el lenguaje arcano, con este género, se significa la cosa más débil³ e inferior. Por ejemplo: **Mujeres vendrán y [la] enseñarán, pues no es un pueblo sabio** (Is 27,11); **La espada... contra toda turba que está en medio de él, y serán como mujeres** (Jer 50,37); **Se ha agotado su valor; se han vuelto como mujeres** (Jer 51,30).

VIRGEN, VIRGINIDAD

[בְּתוּלָה - θυγάτηρ - παρθένος - *virgo, virginitas*]

Sobre la reverencia y santidad que en los libros sagrados se confiere a la virginidad trataremos, Dios mediante, en otra ocasión. Pasaremos en reseña ahora brevemente determinadas expresiones que, por similitud, asumen este significado.

Virgen significa una nación nunca antes sometida⁴ o subyugada. Así: **Virgen que soporta la calumnia, hija de Sión, levantándote, pasa a Chipre** (Is 23,12); **Se ha burlado de ti la virgen hija de**

¹[Traduciremos el latín *masculus* por *varón*, si se trata del hombre; y por *macho*, si se trata de animal. En los demás casos traduciremos por *masculino*].

²Perfección.

³Debilidad. Imperfección.

⁴Nación indómita.

Sión (Is 37,22); **Quebrantada está la virgen, hija de mi pueblo** (Jer 14,17).

Indica, a veces, también castidad y pureza. Por ejemplo: **Vuelve, virgen de Israel, vuelve** (Jer 31,21); **Abandonada ya en su tierra la virgen de Israel; no hay quien la levante**, etc. (Am 5,2); **Pues son vírgenes, y siguen al Cordero adondequiera que va** (Apc 14,4).

Las vírgenes que, conturbadas, salen de las casas indican una gran agitación del pueblo y aflicción de la ciudad, como está escrito: **Las vírgenes que estaban recluidas, corrían a Onías; unas, a los muros; otras miraban por las ventanas**, etc. (2Mac 3,19).

NUPCIAS, ESPOSOS

[יָתֵב - כִּלְיָה - νυμφίος - νύμφη - *nuptiae, sponsi*]

Las nupcias y la voz del esposo significan alegría⁵. Así: **La voz del esposo y de la esposa no se oirá más en ti** (Apc 18,23).

Significan también paz, tranquilidad⁶ y disfrute de las cosas. Así: **Y haré cesar de ellos la voz de gozo y la voz de alegría, la voz del esposo y la voz de la esposa** (Jer 25,10); **¿Acaso pueden hacer luto los hijos del esposo, mientras el esposo está con ellos?**, etc. (Mt 9,15).

Cristo⁷ es el esposo; la Iglesia⁸, la esposa: **El que tiene a la esposa es el esposo** (Jn 3,29).

VARÓN, MARIDO

[ἀνὴρ - *vir, maritus*]

Alegóricamente, el varón significa la ley, a cuyas cláusulas estaba sujeta la naturaleza humana antes de la justificación, como está escrito: **Porque la mujer casada está ligada por la ley a su marido mientras vive** (Rom 7,2).

ESPOSA

[הַשֵּׁמָּה - γυνή - *uxor*]

El mismo Dios enseñó a Ezequiel que esposa significa, alegóricamente, el templo donde el pueblo se reúne habitualmente, como está escrito: **Hablé al pueblo por la mañana, y mi esposa murió por la tarde**, etc. (Ez 24,18).

PADRE

[אָב - πατήρ - *pater*]

Padre es el comienzo de una estirpe, el institutor primero de una familia. Así: **Cam fue el padre de Canaán** (Gén 9,18); **Serás padre de muchos pueblos** (Gén 17,4). De ello resulta que se use este nombre en lugar del autor⁹ de cualesquiera cosas, artes o negocios, príncipe¹⁰ o antepasado célebre. Así: **Yabel fue padre de los que habitan en las tiendas y de los pastores** (Gén 4,20); y Yubal **Fue padre de los que tocan la cítara y la flauta** (Gén 4,21).

⁵Alegría.

⁶Tranquilidad.

⁷Cristo.

⁸Iglesia.

⁹Autor.

¹⁰Príncipe. Maestro.

MADRE
[מָתָן - μήτηρ - *mater*]

La madre es comienzo también de la estirpe, porque da calor y vida al germen de la descendencia futura, como está escrito: **El hombre llamó el nombre de su mujer Eva, porque ella sería la madre de todos los vivientes** (Gén 3,20).

Pero madre es también el símbolo de la piedad, del amor¹¹, de la solicitud y de la indulgencia¹². Así: **Como aquél a quien su madre consuela, así os consolaré yo a vosotros** (Is 66,13).

También las ciudades¹³ se designan con el nombre e imagen de madres. Así: **Avergüénzate, Sidón, porque habla el mar, la fortaleza del mar, diciendo: No he estado de parto, ni he dado a luz, no he criado jóvenes** (Is 23,4).

CONCEBIR
[הָרָה - συλλαμβάνω - ἀποκυέω - *concipere*]

Concebir es propio de las madres; pero, por translación, puede referirse también a aquellos pensamientos¹⁴ que requieren un empeño grande. Por ejemplo: **¿Quién podrá retener el discurso concebido?** (Job 4,2); **He aquí que concibió dolor y parió iniquidad** (Sal 7,15); **Concebisteis paja, pariréis rastrojo** (Is 33,11); **Cuando la pasión ha concebido...** (Sant 1,15).

PARIR, PARTO
[יָלַד - τεκεῖν - *parere, partus*]

El parto sigue a la concepción, si el aborto no lo impide. Pero, después del pecado, se hace saber a la mujer que parirá con fortísimo dolor. Así: **Con dolor parirás a tus hijos** (Gén 3,16).

Parto significa también el desenlace bueno o malo de determinados asuntos¹⁵. Por ejemplo: **He aquí que concibió trabajo y parió iniquidad** (Job 15,35); **Concebisteis paja, pariréis rastrojo** (Is 33,11); **Hemos parido un espíritu de salvación** (Is 26,18).

Parto significa también liberación¹⁶. Así: **Antes que estuviera de parto, dio a luz** (Is 66,7).

Pero, puesto que es sabido que grande es la ansiedad y fuerte el dolor de las parturientas, con este tipo de expresiones se significa la dificultad terrible que presenta cualquier asunto o negocio. Por ejemplo: **Le vendrán dolores de parto** (Os 13,13); **La hija de Sión, como parturienta** (Miq 4,10); **La mujer, cuando está a punto de parir, tiene aflicción** (cf. Jn 16,21).

HJO [PRIMOGÉNITO]
[בְּכוֹרָה - πρωτότοκος - *filius*]

El hijo primogénito es la persona que más se precia y se ama¹⁷. Así: **Porque me he hecho un padre para Israel; Efraím es mi primogénito** (Jer 31,9).

Hija, con alguna adición explicativa, significa un pueblo o nación¹⁸. Por ejemplo: **Como la**

¹¹Amor.

¹²Indulgencia.

¹³Ciudad.

¹⁴Pensar.

¹⁵Acontecimiento.

¹⁶Liberación.

¹⁷Persona amada.

¹⁸Nación.

madre, así es también su hija (Ez 16,44).

Llamamos primogénita a una cosa que sobresale¹⁹ notabilísimamente en su género. Por ejemplo: **Devora a sus miembros la muerte primogénita** (Job 18,13).

Y así decimos que Cristo es **Primogénito de los muertos** (Apc 1,5), o **Primogénito de entre los muertos** (Col 1,18).

NIÑO, INFANTE

[עוֹלָל - נֶעֶר - νήπιος - νεανίσκος - παιδάριον - παιδίον - *puer, infans*]

El nombre de niño, aún infante²⁰, expresa y representa la sencillez²¹ y la inocencia²² en las costumbres. Así: **Como infantes recién nacidos, racionales, sin engaño...** (1Pe 2,2); **De la boca de los infantes y de los lactantes has hecho una alabanza perfecta** (Sal 8,3); **Y se deleitará el infante en los pechos de su madre** (Is 11,8); **Maestro de infantes, que tienes la expresión de la ciencia** (Rom 2,20).

Niño significa criado y administrador²³ familiar. Así: **Y como estuvieran profetizando en el campamento, un niño corrió y avisó a Moisés** (Núm 11,27); **Baja al campamento con tu niño Fara** (Jue 7,10); **Henos aquí, yo y los niños que Dios me dio** (Heb 2,13).

Niño pequeño significa insipiente, imperfección²⁴, incapacidad. Así: **No seáis niños en los sentidos** (1Cor 14,20); **Un niño los escribirá** (Is 10,19); **Un niño pequeño los guiará** (Is 11,6).

JOVEN

[נָעָר - בְּחוּר - נֶעֶר - νεώτερος - νεανίας - νεανίσκος - *iuvenis*]

La edad floreciente de los jóvenes tiene más de fuerza que de juicio, y es más proclive a los placeres y a la diversión, como está escrito: **Yo soy joven; vosotros, ancianos, por eso me atemoriza declararos lo que pienso** (Job 32,6); **La gloria de los jóvenes es su fuerza** (Prov 20,29); **Los jóvenes cesaron en sus canciones** (Lam 5,14).

El nombre de joven indica, en ocasiones, impericia²⁵ e inexperiencia. Así: **Joven fui y he envejecido** (Sal 37,25), es decir, desde los primeros años de impericia hasta la vejez, que acumula gran experiencia.

Como suceso portentoso está escrito: **Vuestros jóvenes verán visiones** (Jl 2,28).

Joven significa también vigor²⁶ y fuerza, como, en sentido contrario, está escrito: **Los jóvenes caerán en debilidad** (Is 40,30); **Trampa de los jóvenes todos** (Is 42,22); **Mis jóvenes han ido al cautiverio** (Lam 1,18).

VARÓN

[אִישׁ - ἀνὴρ - *vir*]

El varón tiene, por suerte natural, la primacía, el vigor, la fortaleza y la constancia de ánimo. Y

¹⁹Prestancia.

²⁰[Traducimos el latín *infans* por el español *infante*, en el sentido de infacundo, que no sabe o que no puede aún hablar].

²¹Sencillez.

²²Inocencia.

²³Administrador.

²⁴Insipiente. Imperfección.

²⁵Impericia.

²⁶Vigor.

en todas estas cosas aventaja a la mujer, como está escrito: **Será llamada varona²⁷, porque del varón fue tomada** (Gén 2,23); **Estarás bajo la potestad del varón** (Gén 3,16); **Ni en los músculos del varón estará su beneplácito** (Sal 147,10).

Significa también excelencia²⁸ en aquella facultad, arte, virtud o vicio de que se haga mención. Por ejemplo: **Noé, varón justo y perfecto** (Gén 6,9); era Esaú **Varón diestro en la caza...**; **en cambio, Jacob era varón pacífico, que habitaba en tiendas** (Gén 25,27); **Busque el Faraón un varón sabio** (Gén 41,33); **Varón sanguinario y fraudulento** (Sal 5,7), dice el salmista. Y, **Varones de riquezas** (Sal 76,6).

Indica también a algún príncipe²⁹ y magnate: **Llebad al varón como presente...** (Gén 43,11); **No se atrevían a mirar la cara del varón** (Gén 44,26); **Pues a este varón, a Moisés, no sabemos qué le haya pasado** (Éx 32,1.23).

ANCIANO

[יָזֵן - πρεσβύτερος - *senex*]

Por naturaleza, los ancianos tienen menos vigor, pero más prudencia. Lo primero se debe al cuerpo, agotado por los años; lo segundo, a la larga experiencia vivida. De ahí que, como hecho portentoso, esté escrito que *a Abrahán, anciano ya acabado, le naciera un hijo* (cf. Gén 21,2.7).

Asimismo, a los ancianos se le suele invitar a la hora de formar un proyecto. Así: **Ve y reúne a los ancianos de Israel, y diles** (Éx 6,16); **Honra a la persona del anciano** (Lev 19,32).

Los ancianos [*suelen tomar parte también*] en la administración de las cosas públicas: **Y a sus ancianos enseñase la prudencia** (Sal 105,22).

Pero las palabras *ancianos* o *ancianidad* son muestra de una vida larga³⁰, sobre todo si se les añade un epíteto. Por ejemplo: **Murió en buena ancianidad** (Gén 25,8); **Mi ancianidad en abundancia de misericordia** (Sal 92,11); **No habrá más allí niño de días, ni anciano que sus días no cumpla** (Is 65,20). A esto pertenece también: **Y los ancianos, cada uno con su bastón por multitud de días** (Zac 8,4).

Estos nombres significan también prudencia³¹, sabiduría y autoridad³². Por ejemplo: **La corona de la dignidad es la ancianidad** (Prov 16,31); **Te alabarán en la cátedra de los ancianos** (Sal 107,32); **La dignidad de los ancianos son sus canas** (Prov 20,20); **Más que los ancianos he entendido** (Sal 119,100).

La debilidad³³ y falta de fuerzas se indican también con este nombre. Así: **Nuestro padre es anciano** (Gén 19,31); **Pero Abrahán era anciano** (Gén 24,1); **Y tengas quien consuele tu ánimo y sustente tu ancianidad** (Rut 4,15).

[⁷ *Virago* en la Vlg.].

²⁸Excelencia.

²⁹Príncipe.

³⁰Larga vida.

³¹Prudencia.

³²Autoridad.

³³Debilidad.